№ 62. Sestdeen, 5 augustâ. 1906.

Makfâ,
Jelgawâ sawemot:
par gadu . . . 2 rub. 20 kap.
par 1/2 gadu . 1 „ 20 „
par 1/4 gadu . — „ 60 „

Par adreses pahrmainu jamaksâ 10 kap.

Latweeschu Awises.

Makfâ,
pa pastu pesuhtot:
par gadu . . 3 rub. — kap.
par 1/2 gadu . 1 „ 60 „
par 1/4 gadu . — „ 90 „

Uf ahrsemèm 4 rub. 50 kap., 2 rub. 30 kap., 1 rub. 20 kap.

Iznahk diwreis nedelâ.

Redakzija un ekspedizija:
Jelgawâ, Kangihseru eelâ № 14.

85. gada-gahjums.

Sludinajumi makfâ:
par sihku rakstu rindiņu 8 kap., preekschpusê 20 kap.

Kursemes Latweeschu Saweenibas statutu projekts.

I. Saweenibas nosaukums, noluhks, darbibas rajons un weidi.

§ 1. Saweenibas nosaukums: Kursemes Latweeschu Saweeniba.

§ 2. Kursemes Latweeschu Saweeniba dibinata noluhkâ kopu spehkeem wispusigi aisstahwet un weizinat Kursemes Latweeschu idealu un materialu labklahjibu.

§ 3. Lai sawu usdewumu ispildita, Kursemes Latweeschu Saweeniba:

a) idealu intreschu weizinaschanas labâ zentisees iskopt Latweeschu kulturas dsi,wi, kâ ari isaudsinat apsinigus walsts pilsonus, dibinadama un pabalstidama skolas un daschadas mahzibas eestahdes, wispahrigai un orodneezisskai isglihtibai, atklahdama bibliotekas, sarihkodama atklahtas sapulzes un preekschlasijumus, isplatidama derigus rakstus, u. t. t.

b) materialas labklahjibas weizinaschanas sinâ zentisees Latweescheem sagahdat winu dabiskâs teesibas weetejâ paschwaldibâ, peegreesis sewischku wehribu weetejo agrarapstahkku nokahrtoschanai, weizinâs Latweeschu ruhpneezibas, amatneezibas un tirdsneezibas attihstibu, ruhpesees par strahdneeku stahwokka uslaboschanu, kâ ari par nastu un nodokku taisnigu isdalischanu starp weetejeem eedsihwotajeem u. t. t.

§ 4. Saweenibas darbiba aptwer wisu Kursemi un Saweeniba, kâ ari winas Nodaļas, bauda juridiskas personas teesibas.

§ 5. Saweeniba sadalâs Nodaļâs, kuram katrai ir sawa preekschneeziba un kuras darbojâs katra par sewi patstahwigi, kâ ari peedalâs pee Saweenibas kopejas darbibas.

§ 6. Saweenibas zentralorganu sehdeklis ir Jelgawa, bet Nodaļas atrodâs pa wisu Kursemi.

II. Beedru eestahschanâs un isstahschanâs kahrtiba.

§ 7. Par beedri Saweenibas Nodaļâs war eestahtees katris pilngadigs wihreetis un seeweete, kas zaur teesas spreedumu naw saudejuschi sawas teesibas, eemaksâ gada maksu un apsolâs weizinat Saweenibas noluhkus. Ja 25 tahdas personas sadodas kopâ, tad tâs war nodibinat sawu Nodaļu.

Peesihme: Neweens newar buht weenâ un tanî paschâ laikâ wairakâs nodaļâs par beedri.

§ 8. Nodibinatâs Nodaļâs usnem turpmakus beedrus nodaļu preekschneezibas, ja atrod, ka usnemschanai naw schkehrschku.

§ 9. Kas neeemaksâ beedru naudu no generalsapulzes noteiktâ laikâ, tas usskatams par isstahjuschos.

§ 10. Beedrus, kas kaitê Saweenibas mehrkeem, isslehdz atteezigâs Nodaļas generalsapulze.

III. Beedru naudas leelums un maksaschanas kahrtiba.

§ 11. Beedru naudas leelumu, kas nedrihkst buht apakſch 50 kap. gadâ, un maksaschanas kahrtibu nosaka Nodaļu generalsapulzes.

IV. Waldes sastahws, sastahdischanâs un papildinaschanâs, winas darbibas preekschmeti un sapultschu weeta.

§ 12. Saweeniba ussahk sawu darbibu, tiklihdz nodibinâs wismaz weena — pirmâ — Nodaļa ar wismaz 50 beedreem; tahkâs Nodaļas war sastahwet is 25 beedreem.

Peesihme. Weenâ pilsehtâ waj widû war buht wairakas Nodaļas, kuras pehz sawa eeskata war preenemt wahrdu waj apsihmetees ar nummuru.

§ 13. Nodaļas darbus web un pahrsin Nodaļas lozekku generalsapulze, preekschneeziba un rewidenti.

§ 14. Preekschneeziba sastahw is preekschneeka ar palihgu, sekretara ar palihgu, kaseera un wehl 5 lozekkeem, kureem pehz wajadsibas usleek daschadus peenahkumus. Generalsapulzei ir teesiba preekschneezibas sastahwu pawairot.

§ 15. Preekschneeziba representê sawu Nodaļu bez sewischkas pilnwaras un wed Nodaļas darbus saskanâ ar statuteem un generalsapulzes dotâm instrukzijâm.

§ 16. Rewidenti luhko zauri Nodaļas grahmatas, dokumentus un ussahkumus pehz patikas, bet ne masak, kâ weenreis gadâ, un par atradumeem sino generalsapulzei. Rewidenteem sinojums jaeesneedz preekschneezibai wismaz 1 nedeku pirms generalsapulzes.

§ 17. Preekschneeziba un rewidenti katru gadu pahrwehlami.

§ 18. Saweenibas Nodaļas eesuhta zentralwaldei sawus gada pahrskatus lihdz 1. februarim.

§ 19. Wisu Saweenibas darbibu wada delegatu kongress, zentraldome un zentralwalde.

§ 20. Zentraldome sastahw wismaz no 12 lozekkeem, bet ja kongresa delegatu, ari neatnahkuschu, skaits pahrsneegtu 120 personas, tad zentraldomes lozekku skaits ir weena desmitâ daļa no wisu delegatu skaita, ari neatnahkuschos lihdzskaitot.

§ 21. Dome representê wisu saweenibu bez ihpaschas pilnwaras un wada Saweenibas darbibu pehz delegatu kongresa dotâm instrukzijâm un statutu nosazijumeem.

Peesihme: Domes sehdes sasauz un wada waldes preekschneeks un winas ir spreeduma spehjigas, neluhkojot uz sanahkuscho domneeku skaitu.

§ 22. Domes lozekkus eewehl delegatu kongress is sawa widus uz weenu gadu tahdâ kahrtâ, ka katrs kongresa lozeklis nodod tikai weenu balsi; par eewehleteem usskatami tee, kas dabujuschi wismaz 10 balsu. Ja pee pirmâs wehleschanas netiktu eewehlets wajadsigais domneeku skaits, tad wehleschanas turpinamas tahdâ paschâ kahrtâ, kamehr sawehlets wajadsigais domneeku skaits.

§ 23. Dome eezel no sawa widus zentralwaldi, sastahwoschu no preekschneeka ar palihgu, sekretara ar palihgu, grahmatwescha, kaseera ar palihgu, kâ ari zitadeem amata wihreem, ja tahdi buhtu wajadsigi.

§ 24. Zentralwalde ir ispildu organs, kas ispilda delegatu kongresa un zentraldomes nolehmumus, sastahda budschetu un gada pahrskatu, isstrahdâ ar domes palihdsibu preekschlikumus kongresam, sasauz kongresu un wed wisas Saweenibas tekoschas darischanas.

§ 25. Wisâs Saweenibas sapulzês, ari kongresâ, jautajumi isschkirami ar absolutu balsu wairakumu, bet ja pirmâ reisâ naw sadabonams absoluts balsu wairakums, tad pee tuhlitejas atkahrtotas balsoschanas isschkir relatiwais balsu wairakums.

§ 26. Waldes lozekkus un zitas amata personas war dibinatu eemeslu dehl atzelt pirms winu amata laika notezeschanas. Zentraldomes lozekkus atzek delegatu kongress, zentralwaldes lozekkus zentraldome un Nodaļu amata wihrus Nodaļas generalsapulze.

§ 27. Rewisijas komisija sastahw is 5 lozekkeem, kurus wehl uz weenu gadu un kuri rewidê Saweenibas darischanas pehz patikas, bet ne retak, kâ weenreis gadâ un stahda rewisijas panahkumus kongresam preekschâ. Par rewisijas panahkumeem un saweem preekschlikumeem Rewisijas komisija sino lihdz ar motiweem zentralwaldei wismaz 1 nedeku pirms delegatu kongresa.

V. Generalsapultschu un kongresa eesaukschanas laiks un kahrtiba un winu darbibas preekschmeti.

§ 28. Nodaļu generalsapulzes sasauz preekschneeziba wismaz weenreis gadâ, janwara mehnesî. Generalsapulze pahrbauda gada darbibas noslehgumu, usstahda budschetu nahkoscham gadam, wehlê amata wihrus, dod teem instrukzijas un isspreesch jautajumus, kas eet pahri par preekschneezibas teesibâm.

Peesihme: Ahrkahrtigas generalsapulzes sasauzamas, ja wismaz weena desmita daļa, bet ne masak kâ 10 beedru, waj ari ja preekschneeziba to wehlâs un atsihst par wajadsigu.

§ 29. Generalsapulzes, kâ ari preekschneezibas sapulzes, ir spreeduma spehjigas, neskatotees uz sanahkuscho beedru skaitu, tikai ar to aprobeschojumu, ka, ja sanahzis masak kâ weena trescha daļa lozekku, sapulze jasahk ne agrak kâ pusstundu pehz issludinata laika. Ja sapulzi neesahk 1 stundu pehz noteikta laika, tad ta usskatama par nenotikuschu.

§ 30. Generalsapulzes un ari kongresa terminsch issludinams 2 nedeļas pirms sapulzes waj kongresa.

§ 31. Saweenibas delegatu kongresu sasauz wismaz weenreis gadâ, ne wehlak kâ marta mehnesî, zentralwalde un tas sastahdâs no Saweenibas Nodaļu suhtameem delegateem, ik uz pilneem 25 Nodaļas beedreem pa weenam, pee kam par Nodaļas beedreem usskata tos, par kureem samaksata zentralwaldei tekoschâ gada nauda.

§ 32. Delegatu kongress ir spreeduma spehjigs sem teem pascheem nosazijumeem, kahdi noteikti Nodaļu generalsapulzêm.

§ 33. Delegatu kongress pahrskata Saweenibas un Nodaļu darbibu, dod tâm aisrahdijumus un instrukzijas, isspreesch winâm eesneegtus preekschlikumus, noteiz par Saweenibas lihdzekku isleetoschanu, iswehl zentraldomi un rewisijas komisiju, dod tâm instrukzijas, sastahda un pahrgrosa Saweenibas kahrtibas rulli, slehdz Nodaļas, kuras neispilda statutu un kongresa nosazijumus.

§ 34. Delegatu kongresa lihdzekli sastahdas is Nodaļu beedru maksâm, dahwinajumeem un eenahkumeem no Saweenibas ussahkumeem, isrihkojumeem u. t. t.

§ 35. Nodaļâm jamaksâ zentralwaldei preeksch Saweenibas wajadsibâm wismaz 25 kap. gadâ no katra Nodaļas beedra, tatschu delegatu kongress war scho maksu paaugstinat.

VI. Saweenibas gada pahrskata sastahdischana.

§ 36 Gada pahrskatu par Saweenibas un winas Nodaļu darbibu sastahda zentralwalde, luhko zauri rewisijas komisija un apstiprina delegatu kongress.

VII. Statutu pahrgrosischanas kahrtiba.

§ 37. Statutus papildina un pahrgrosa delegatu kongress. Kongress war likwidet Saweenibas darbibu, pee kam par Saweenibas mantu lemj kongress, bet par Nodaļu mantu atteezigâs Nodaļas; ja Nodaļa schinî leetâ nekahda nolehmuma naw taisijusi, tad winas manta pahreet Saweenibas ihpaschumâ.

Kahds wahrds par muhsu brihwbibliotekâm.

(Turpinajums.)

5. Lasischanas kahrtiba.

Grahmatu lasischanas sinâ bibliotekâ teek isstrahdati sewischki nosazijumi, kuri jaistar bibliotekâ redsamâ weetâ un kureem no wiseem lasitajeem jateek eewehroteem un ispilditeem. Labakas eepasihschanâs dehl peewedischu sche tahdas brihwbibliotekas grahmatu leetoschanas nosazijumus:

§ 1. Grahmatas lasischanai mahjâs no bibliotekas teek isdotas wiseem . . pagasta eedsihwotajeem.

1. peesihme. Lasitajeem nebeedreem naw teesiba grahmatas ahrpus pagasta dot.

2. peesihme. Bibliotekars war peeprasit apleezibu par lasitaja personu un ta peederibu, ja tas lasitaju personigi nepasihst.

§ 2. Biblioteka, isnemot otrdeenas, atwehrta katru deenu no pusstten 4—6 pehz pusdeenas.

§ 3. Biblioteka slehgta katras nedeļas otrdeenâs, seemasswehtkôs, leeldeenas un wasaras swehtku diwâs pirmajâs deenâs, 24 decembrî, 1. janwarî (Jaunâ gadâ), 6. janwarî (Triju kungu deenâ) un zeeschanas nedeļas beidsamajâs trijâs deenâs.

§ 4. Katrs lasitajs nedabû wairak kâ 3 grahmatas uz reisi, pee kam bibliotekars eewehro grahmatu beesumu un lasitaja tschaklumu.

§ 5. Grahmatas teek isdalitas lasischanai wisilgakais 4 nedeļas, bet bibliotekars war lasischanas terminu pagarinat, ja winsch to atrod par eespehjamu un grahmata naw no zita peeprasita.

§ 6. Neweens nedabû jaunas grahmatas, pirms naw nodewis wisas agrak panemtâs.

§ 7. Lasitajam jaapleezina zaur pascha parakstu, ka winsch sinamu grahmatu sanehmis un noteiktâ laikâ nesabojatu atdos.

§ 8. Katra beedra un lasitaja peenahkums ir grahmatas taupit. Netihrâm rokâm grahmatas nemt, lapas schkirstot, pirkstus slapinat, lapas eeleekt waj pastrihpot, rakstit peesihmes uz maldm u. t. t. ir aisleegts.

§ 9. Lasitaji ir atbildigi par to, ka wini grahmatas nepasaudê. Par pasaudetâm waj sabojatâm grahmatâm jasamaksâ pilna wehrtiba pehz inwentara saraksta. Bet pee isdoschanas lasitajam eepreeksch jaisrahda, ka grahmata kahrtibâ.

Peesihme: Ne wisai sabojatas grahmatas war bibliotekars stahdit padomei preekschâ dehl skahdes aprehkinaschanas.

§ 10. Kas bibliotekas nosazijumus neispilda, tam lasitaja teesibas war tikt uz ilgaku waj ihsaku laiku atnemtas.

§ 11. Bibliotekâ atrodâs lasamais galds, kur noteiktâ laikâ teek isdotas grahmatas un laikraksti lasischanai uz weetas.

§ 12. Bibliotekâ atrodâs suhdsibu un peesihmju grahmata, kurâ katris lasitajs war eerakstit sawas wehleschanâs grahmatu lasischanas, kahrtibas un eegahdaschanas sinâ, kâ ari usrahdit uz nekahrtibâm, kahdas winsch bibliotekas telpâs un pee grahmatu isdalischanas nowehrojis waj peedsihwojis.

Pret scheem 12 lasischanas noteikumeem, es domaju, ne lasitajeem, ne bibliotekâm nebuhs daudz ko eebilst.

(Turpmak wehl).

No ahrsemèm.

Persijâ parlaments.

Persija stahjusês uz reformu zeka. Kâ laikraksti sino, Perseeschu suhtnis Parisê dabujis no jauneezeltâ Persijas leelwesira telegrafisku sinu, ka schachs, ispildidams sawu solijumu, eewest Persijâ konstituzionalu kahrtibu, sasauzis parlamentu. Pee ta peeder: keisariskâ nama printschi, garidsneeziba, muischneeziba,

tirgotaji, ruhpneeki un kahda grupa no plaschajàm eedsihwotaju schkiràm. Parlaments pats nolemj sawas darbibas kahrtibu. Wisus parlamenta spreedumus leelwesirs zeł preekschâ schacham, kursch patura teesibu, islaist ar parlamenta spreedumeem saskanoschus likumus. Tiklab galwas-pilsehtâ, kà wisâ walstî wehsts par parlamenta sasaukschanu sanemta ar leelskàm gawilèm un wisâs pilsehtâs sarihkotas atklahtas swinibas. Politiskee behgli greeschotees atpakał.

Wisleelakos nopelnus par konstituzijas eeweschanu Persijâ peeschkir jaunajam leelwesiram Muschir-ed-Daule-cham. Tas sawôs usskatôs esot pilnigs Eiropeetis, lai gan Eiropu sawâ muhschâ nemaj naw redsejis. Wina dehli gan isglihtojuschees Eiropâ. Wezakais no wineem, Mirsa-Hasanskans it suhtnis Peterburgâ. Otrs dehls eenem kabineta preekschneeka weetu ahrleetu ministrijâ un Persijas suhtnis Wihnê, Isaks-kans, ir jaunà leelwesira snots. Leelwesirs ir jau 62 gadus wezs.

No Bulgarijas sino, ka tur **Greeku waijaschana** turpinàs. Anchialâ palikuschi nenodedsinati tikai trihsdesmit nami. Greeku biskaps dsihws sadedsis lihdſ. Nokauto un eewainoto skaits wehl neesot issinats. Apkahrtejee Greeku tautibas eedsihwotaji behgot kalnôs. Rustschukâ pehz kahdas sapulzes kauschu puhlis gahjis pa eelàm un islaupijis Greeku dsihwoklus un weikalus. Pee Greeku konsulata notikusi sadursme ar karaspehku. Tomehr wajadsejis ispildit puhka prasijumu un nonemt konsulata flagu. Pehz tam jahtneeki puhli isklihdinajuschi. — Pehz daschàm laikrakstu sinàm ari Greeki Bulgarijâ sahkot organisetees. Wini nolehmuschi, ka wiseem Greeku tirgotajeem wajagot sawus weikalus slehgt wiseem Greekeem peenahkotees apbrunotees uſ pretoschanos pret Bulgaru usbrukumeem un pulzetees Greeku klosterôs un basnizàs. — Pee Turzijas robeschàm notikusi sadursme starp Bulgareem un Turkeem. Kaida Turku patruka eegahjusi Bulgarijas dakà, pehz kam Bulgari schahwuschi un nogalinajuschi diwus Turkus. Kà dsirdams, tad Turki eenehmuschi Bulgaru sargu weenu.

No eekschsemèm.

Meerigas atjaunoschanas partija

islaidusi sawu ussaukumu, kurà ta isleek sawu partijas programu. Partija atbalstàs uſ „stiprù monarchisku waru, tautas aisstahwneezibu un uſ brihwibu, kas dibinata uſ wisu pilsonu weenlihdsibu likumu preekschâ.“ Kà lihdsekłus preeksch walsts pahrgrosibu isweschanas partija usskata kahrtigu walsts domes sasaukschanu, schàs eestahdes ieesibu paplaschinaschanu un ministru atbildibu. Semes jautajumà partija issaka domas, ka wajadsibas gadijumà wina nebaidsees pa semes atsawinaschanas spaidu zekâ. Tahlak partijas ussaukumà norodita rihziba ar waras lihdsekłeem, kà slepkawibas, laupischanas, un aisstahwetas domas, ka ihsta walsts atjaunoschana eespehjama tikai meerigâ reformu zekâ. Ussaukumu parakstijuschi grahfs Heydens, N. Lwows un Stachowitschs.

Pahreeschana no pareistizibas zitâs tizibàs.

No ta laika, kamehr isdots Wisaugstakais manifests par tizibas brihwibu, 12. apr. 1905. g. lihdſ 15. julijam sch. g., kà „Ver. Nachr.“ sino, no pareistizibas pahrgahjuschas luterticibâ apmehram 4000 personas, katoltizibâ apmehram 15, baptistôs — 10 un weztizibneekôs — 100 personas. Pahrgahjeju leelakà daka esot seeweeschi.

No Peterburgas. Swehresta leegsdana. „Peterburgskaja Gaseta“ sino, ka Peterburgas inscheneeru skolâ pahri nedekas atpakał tikuschi noswehrinati eestahjuschees audsekni, pee kam peezi no teem leeguschees nodot parasto swehrestu. Tee tad ari skolâ neusnemti.

— **Rewoluzionaru apzeetinaschana.** 30. julijà apzeetinati daudsi rewoluzionaràs kaujas organisazijas lozekli, kà ari sozialrewoluzionari. Isdarot kratischanas daschôs namôs preekschpilsehtâs, apzeetinati rewoluzionaro saweenibu wadoni, atrasti eerotschi, sprahgstoschas weelas un bumbas. Rewoluzionaru organisaziju zentrale useeta Maskawâ, pee kam polizijai nahkuschi rokàs daudsi swarigi raksti. Ari Peterburgâ esot kahdai zentralei uſ pehdàm. Konfiszetee raksti norahdot, ka notikusi plascha sagatawoschanàs uſ apbrunotu sazelschanos.

— **Jaunais semkopibas ministris** knass Wasiltschikows, apsweizinot sawa resora eerehdnus, issazijis domas, ka winsch besprimatihpaschuma atpirkschanas spaidu zekâ zerot apmeerinat semneekus. Pehz wina domàm semneekeem semes truhkumà ar to warot ispalihdset, ka teem eerahda brihwas krona semes un tos semes gabalus, kurus muischu ihpaschneeki paschi no sewis gribetu pahrdot kronam. Sawas runas beigàs winsch issazijis zeribu, ka sabeedriba pati pabalstis waldibu, isdarot nodomatàs agrarreformas.

— **Aisleegta awise „XX. Wek“.**

No Maskawas. Agitazija armijà. No Maskawas raksta, ka Wseswjatskojas sahdschà atrasta wispahrigàs militarsabeedribas Maskawas garnizona slepenà drukatawa. Schinî drukatawà eespeests rakstôs manifests armijai un flotei. Atrastas ari 3 bumbas. Arestetas 6 personas.

— **Pa apbrunotas sazelschanàs laiku Maskawà** pagahjuschà dezembra mehnesî pehz ofizialàm sinàm pawisam nonahweti un no eewainojumeem miruschi 383 zilweki.

— **Trihs bumbu fabrikas,** kuras useetas Maskawà uſ Tataru un Pirts eelàm, bijuschas kaujas organisazijas skrejoschas laboratorijas. Weenà no schim laboratorijàm bes gatawàm bumbàm un pulwera atrasti ari 2 pudi dinamita un 4 mahrzinas sprahgstoschà dsihwsudraba, ar ko peetiktu kahdàm 100 bumbàm. Uſ Alekſandra eelas apzeetinata kahda rewoluzionara komiteja, sastahwoscha no 15 personàm. Starp komitejas lozekłeem esot sari kahda Elisabete Efron kundse, kahda walsts padomes lozekła krustmeita, kursch nesen atpakał Maskawà eenehmis augstaku amatu.

No Maskawas. Schajàs deenàs gaida atwedam Bekenzowu, kuru Schweizijas waldibas eestahdes isdewuschas par sawstarpigàs kreditbeedribas aplaupischanu. Bekenzows isdots ar to nolihgumu, ka winsch teesajams par laupischanu, neeewehrojot wina politiskos noseegumus. Isdaudsinats, ka weena daka nolaupitàs naudas atrasta pee pehdejàs rewoluzionaràs organisazijas apkihlaschanas.

No Warschawas sino „Pet. tel. ag.“, ka tur treschdeenas rihtà notikusi wesela rinda usbrukumu gorodowojeem un saldateem. Lihdſ pusdeenas laikam **nonahweti 26 gorodowoji, saldati un schandarmi.** Eemesls laikam esot atreebschanàs no kaujas organisazijas puses par daudseem notikuscheem apzeetinaschanas gadijumeem. — Wloziawskà nonahwets polizijmeisters un eewainots semes sargu preekschneeks.

No Minskas. Semes ihpaschneeku kongress, kursch nule Minskà notureis, nolehmis dibinat wehleschanu komiteju, kà ari aprinka komisijas, kuras lai isdaritu sagatawoschanos uſ nahkoschàm walsts domes wehleschanàm. Kamehr pagahjuschàs wehleschanàs deputati turejuschees pee partijas programas, turpmakàm wehleschanàm janoteekot uſ tautibas pamata un politiskà programa wisâs seemelreetrumu apgabala gubernàs jaisstrahdajot saskanà. Agrarjautajumà nolemts, eewehlet komisiju un tajà eewehlet 5 weetneekus no katra aprinka. Agrarprogramas pamata prinzips — priwatihpaschuma neaisskaramiba.

No Sosnowitschas. Bumbas atentats dselszeła stanzijà. Ar publiku pilditajà dselszeła usgaidamà sahlê eesweesta bumba. Daudſ personas tikuschas eewainotas. Kahds tirgotajs Goldblums nonahweis. Iszehlàs breesmigs apjukums, pee kam atkal wairak personas tika eewainotas. Wainigais naw sinams.

No Odesas. Leitnanta Schmidta beedri. Laitnants Schmidts, kà sinams, lihdſ ar daschèem matroscheem tika uſ kara teesas spreedumu noschauts, kamehr ziti dumpigee matroschi tika noteesati uſ katorgu. Schaî paschà leetà un schaî paschà reisà tika noteesati uſ 15 gadeem pee katorgas ari diwi ziti Schmidta beedri — Odesas uniwersitates studenti Pjatjins un Moisejews, kuri Schmidtam bij palihdsejuschi sabuntot matroschus. Zekâ uſ katorgu scheem abeem tagad isdewees isbehgt: tumu pee Omskas wini pahrwihlejuschi arestantu wagona logâ eerihkotàs dselſs restes un pa logu islehkuschi. Wineem lihdſ islehzis kà treschais ari kahds no noteesateem matroscheem. Wisi wini bijuschi labi ar naudu apgahdati; wini atnahkuschi kahjàm atpakał uſ eepreekschejo staziju, nopirkuschees otras klases biketes, eesehduschees nahkoschâ wilzeenâ un atbraukuschi atpakał uſ Eiropu. Kur wini warejuschi pahrmainit arestantu drehbes pret ziteem uswalkeem, naw sinams. Pehz tam wini pasuduschi un rokà neesot baby wehl lihdſ schim.

No Kamischinas. Semneeku nemeeri. Salamatinas pagasts patwarigi isdalijis Kowalewa un Aganaja semes. Kad laukpolizejas preekschneeks ar diwàm saldatu rotàm eeradàs, lai apzeetinatu barweschus un pahrleezinatu semneekus par winu nelikumigo darbu, semneeki sapulzejuschees uſ pretoschanos. Saldati dewuschi uguni. Trihs semneeki nogalinati un kahdi 30 eewainoti.

No Samaras. Semneeku nemeeri. Bugulnas aprinkî Roppa muischa ispostita. Kad Schdanowkas muischâ Tatari patwarigi zirtuschi kokus, starp wineem un laukpolizisteem notikusi sadursme. Bufukukas aprinkî, Woronzowa zeemâ kahds seena dakschàm un iskaptim apbrunojees semneeku puhlis usbruzis pristawam, kursch bija atnahzis, lai atnemtu semneekeem Krasinowas muischâ laupito malku. Polizisti schahwuschi un eewainojuschi peezus semneekus.

Widsseme.

No Rigas. Wiborgas ussaukums, kà „Ver. Nachr.“ sino, esot Latweeschu waloda 30,000 eksemplarôs nodrukats Latweeschu sozialdemokratu strahdneeku partijas drukatawà un teekot schinîs deenàs no zentralkomitejas isplatits.

— **Burtlitschu streiks beidsees.** Pehz gandrihſ 3½ nedekas ilgas streikoschanas burtlitschu streiks, kà „Latw.“ sino, 1. augustà nobeidsees. Burtlitschi nolehmuschi stahtees pee darba sem teem paschèem nosazijumeem, kahdi bijuschi pirms streika.

— **Bumbas sprahdseens.** Naktî uſ 1. augustu ap pkſt. 12 uſ Alekſandra un Teatra bulwara stuhra, kur atronds Schwartza restorans, kahds nepasihstams zilweks sweedis bumbu. Sprahdseens lihdſinajees leelgabala schahweenam. Kad notikuma weetà eeradusês polizija, nekahdas bumbas atleekas nebijuschas redsamas. Domajot, ka bumba bijusi no stikla. Zaur sprahdseenu neweens naw eewainots. Pats sweedejs aisskrehjis uſ Basteja kalna pusi, wairak reises ar rewolweru isschaudams gaisâ. — Ofiziali sino, ka uſ minetà stuhra laikam jau eepreekſch bijusi nolikta ar dinamitu pildita petarde. Petarde bijusi nolikta pee loga un zaur sprahdseenu sabojati logu rahmji.

— **Widsemes gubernatora Sweginzewa muischa** Woroneschas gubernâ, kà „Balss“ sino, lihdſ pamateem nodedsinata.

— **Jauni laikraksti.** Kà „Wald. Wehstn.“ lasam, peenahzigà weetà peeteikti schahdi jauni Latweeschu laikraksti: 1) „Beedrs“, deenas laikraksts, redaktors un isdewejs Augusts Ranks; 2) „Sinotajs“, deenas laikraksts, redaktors un isdewejs Frizis Ikstrums.

— **Schihdu apzeetinaschana.** Polizijai bija sinots, ka Schihdu sinagogâ teekot notureti mihtini un slepenas sapulzes. Sestdeen, 29. julijà, Schihdu jauno sinagogu Gogoła eelenza kahrtibneeki, saldati un nodakas usraugi. Deewkalposchana sinagogâ tumojàs beigàm un sehtâ bija sapulzejuschees wairak simti ebreju. Daschi, pamanijuschi poliziju, mehginaja behgt pàr sehtu, ziti sweeda ahrâ no kabatàm proklamazijas un aisleegtas broschuras. Sehtâ tika atrasts rewolwers. Ari sinagogâ tika atrasts daudſ proklamaziju. Apzeetinaja 19 Schihdus. Diwi no sakertajeem bija kristigi.

No Nitaures. Laupitaji. Schejeenes T. mahjàs kahds meesneeks nolihdsis gowi par 70 rbł., bet saimneeka 2 dehli, redsedami, ka meesneekam klahr prahwa naudas suma, isgahjuschi tam uſ zeła preekschâ un to noschahwuschi. Meesneeks islizees par miruschu un brahki to eenesuschi meschâ. Meesneeks wehlak Rigâ nomiris. T. apzeetinati uſ paschu mahjas rijas augschas. Kss.

No Praulcenas. Skolotaju wehleschanas. Nesen weetneeku pulks gribeja wehlet jaunu otro skolotaju preeksch pagasta skolas. Eeradàs pahri par 30 kandidateem, no kureem 28 personas gribeja weetu peenemt. Eeradàs ari aisbehguschais skolotajs un beedreem un beedrenèm isskaidroja, ka winsch no weetas naw atteizees un neatteizàs, wina weetu „naw brihw peenemt.“ Schi weeta ari netika peenemta. Pirmais skolotajs pats bij no weetas atteizees, kalab weetu peenehma S. par 350 rbł. naudà un 30 puhrm. semes. Kss.

No Zehsu apkaimes. Laupitaji sahk arweenu wairak pa scho apgabalu darbotees. Nupat pehdejàs deenàs ir atkal trihs krogi islaupiti. 25. julijà deenas laikà eeraduschees apbrunojuschees wihri Lubert-Renzenu muischas krogâ, isnihzinajuschi kroga papihrus, atnehmuschi naudu, kuras gan naw daudſ bijis, noleeguschi tirgotees ar reibinoschees dsehreeneem un beigàs wehl aiseedami panehmuschi daschas pudeles dsehreenu lihdſ. No schejeenes schi banda greesusees uſ Kofes muischas Sweestina un Gehkena krogeem, kur atkahrtojees wiſs tas pats, kas Lubert-Renzenu muischas krogâ. Kofê wehl meklejuschi pehz weetejà uradnika, bet tas azumirkłi nebijis mahjàs. Kà redsams, schee bandeneeki ir łoti droschi, jo no Kofes muischas tikai daschas wersstes attahlu esoschâ Skujenes muischâ atrodàs wairak simtu saldatu. Wiſs tas winus nemaj netrauzê, jo tee prot ta eerihkotees, ka kamehr kara-spehkam padod sinu, tee jau bes pehdàm pasuduschi. — Krodseneekeem peedraudets nabwes sods, ja nogoschanos turpinaschot. Arnolds.

No Tehrpatas. Tehrpatas Igaunu skolu beedriba, kà „Postimees“ sino, sawà pehdejà sapulzê uſ redaktora J. Tônissona preekschlikumu nolehmusi dibinat gimnasiju ar Igaunu walodu kà mahzibas walodu. Pehz ilgakas apspreeschanas sapulze atsinusi par wajadsigu, dibinat jauktu gimnasiju, t. i. preeksch sehneem un meitenèm un preeksch meitenèm jau schoruden atklaht sagatawoschanas klasi. Skolas programa tikusi nolasita un sapulze tai peekritusi. Wisi mahzibas preekschmeti gimnasijà sneedsami masakais tahdà pat mehrà, kà lihdsschinejàs krona gimnasijas, tos paplaschinot ar Igaunu wehstures un Igaunu walodas mahzibàm. Gimnasijas pilnigs kurss pabeidsoms 7 gadôs, 6 gadôs wisi mahzibas preekschmeti jaiseet zauri un 7. gadà tee kreewisti jaatkahrto, lai mahzekli beigu eksamenôs eeguhtu krona gimnasijas abiturientu teesibas.

Kurseme.

No Leepajas. Apzeetinata laupitaju banda. Kà „Lib. Ztg.“ sino, Jaun-Leepajas polizejai, pristawa Kublitzka un wina palihga Repetschko wadibâ, isgahjuscho swehtdeen laimejees Lahtschu eelâ № 40 kara ostas strahdneeka Samuela Bumbeera dsihwoklî apzeetinat 17 lozekłus no tàs bandas, kas islaupija dselszeła brauzeenu Gaweeses meschâ. Apzeetinatas schahdas personas: Karlis Dalbinsch, Juris Jankowskis, Jahnis Witte, Julijs Annuſs, Schanno Peuke, Frizis Behrsinsch, Jahnis Strautinsch, Nikolajs Sudmals, Arturs Eserinsch, Jahnis Strehle, Matiss Gutmans, Rudolfs Dreimans, Schanno Korowskis, dsihwokła ihpaschneeks Samuels Bumbeeris, wina seewa un 2 meitas. Atrasti selta gredseni, kuri tikuschi atnemti pee pasta wilzeena aplaupischanas, tad 6 mausera sistemas un weena dum-dum pistole, 150 rubli no tàs naudas, kura tika atnemta postiljonam Wikutam, kà ari daschas zitas leetas, kas norahda, ka apzeetinatee isdarijuschi pasta wilzeena un Leepajas pasta aplaupischanu. — Ismekleschanà israhdijees, ka apzeetinatee ir sozialrewoluzionaras organisazijas lozekli un stahw ar Rigu un ziteem zentreem sakarà. Tahlak peerahdits, ka Trihne Bumbeer, Annuſs un Witte peederejuschi pee tàs bandas, kas apzeetinajusi Kuldigas aprinka preekschneeka jaunako palihgu Detlowski, to nowedusi uſ Leepaju un nogalinajusi. Bandas eerotschi wisi bijuschi jauni un no ahrsemèm eewesti.

— **Atentats pret 3. eezirkna pristawu Iwanowu** isdarits isgahjuscho sestdeen. Par to „Lib. Ztg.“ sino sekoscho: ap pulkst. 8½ wakarà trihs jauni zilweki, behgdami no waijatajeem, skrehja pa Kungu eelu. Ap to paschu laiku gadijàs pa scho eelu eet ari pristawam Iwanowam. Tà ka Iwanows redseja, ka te darischana ar nosseedsneekeem, winsch mehginaja pee Gratza konditorejas weenu no wineem sakert. Tajà paschà laikà weens behgla beedris peeskrehja pee pristawa Iwanowa un isschahwa uſ winu no rewolwera. Lode naw kehrusi eekschejos organus un palikusi labajà plezà. Pristaws eewainots gruhti, bet ne nahwigi. Ahrsts Michelsons isdarija pirmos pahrsehjumus turpat Gratza konditorejà. Tuhlin pehz schahweena norihbeschanas polizija bija uſ kahjàm un nu eesahkàs slepkawu kerschana. Pehz slapstischanàs pa daschadàm eelàm behgli beidsot usduhrâs uſ kahdu patruku. Kahds saldats weenu no wineem noschahwa. Pahrejee diwi aisbehguschi, noschautà personiba naw wehl issinata.

— **Slepkawibas un usbrukumi** tagad Leepajâ noteek schaufmigâ daudsumâ. Tà nakti us pagahjuscho festdeenu plkst. 2 pee Romnu dselszeła wolsales 3 nepasihstami laundari 4 rewolwera schahweeneem nahwigi eewainojuschi fuhrmani № 49 Karli Masuru, kuru polizija nogahdajuse slimnizâ. Pehz kahda ozuleezineeka noftahsta minetais fuhrmanis nakti wedis kahdu pasascheeri no wolsales us pilsehtu. Wolsales eelâ netahlu no stazijas peepeschi isskrehjuschi preekschâ woiraki wihreeschi un isschahwuschi no rewolwereem. Sirgs rikschojis meerigi sawu zeku tahlak, ari fuhrmanis palizis us bukas sehdot un tikai eepretim polizijas eezirknim tas, wahrda neisteizis, nokritis no bukas. — Taî paschâ deenâ, ap pulkst. 1/2 10 wakarâ, Aleksandra eelâ, pretim drahschu fabrikai, atrasts kahds Andrejs Grünwalds ar wairak schahweeneem nogalinats. Kahds weschneeks winu iswikinajis no dsihwokła, teikdams, ka fabrikas meistars winu sauzot. Noejot pee fabrikas wahrteem, winsch noschauts. Swehtdeen, ap pulkst. 3 pehz pusdeenas, Bateriju eelâ 2 nepasihstami noseedzneeki nahwigi eewainojuschi kahdu Minowitschu, kursch no eewainojumeem miris. — Schinîs deenâs kahds nepasihstams laundaris Romnu dselszeła stazijas tuwumâ 3 reiz isschahwis us stazijas preekschneeka palihgu Erdmani, bet par laimi naw trahpijis. — Swehtdeen, plkst. 11 wakarâ, daschas nepasihstamas personas peelawijuschâs klaht pee Schihdu kapsehtas pee pulwera torna stahwoscham sargu saldatom un isschahwuschas us to wairak rewolwera schahweenu, no kureem saldats weegli eewainots. Usbruzeji isbehguschi. — Pirmdeen, plkst. 11 wakarâ, pee Gordina nama Tomas eelâ no nepasihstama laundara ar 3 schahweeneem gruhti eewainots zeetokschna bataljona leelgabalneeks Semens Parfjews. — Otrdeenas rihtâ kora ostâ daschi strahdneeki wairak reises isschahwuschi us kahdu ojizeeri, bet naw trahpijuschi. — Otrdeen ap pusdeenas laiku 4 nepasihstami laupitaji eegahjuschi A. Lortscha kantorî un islaupijuschi no kases 40 rbl. — Swehtdeenas nakti no Adlera apteekas issagta wairak pudus smagâ, „pret sagkeem droschâ" dselsu naudas kaste, 480 rbl. wehrtibâ. Naudas kaste, kurâ nebijis naudas, otrâ rihtâ sadausita atrasta Dahrsa eelâ, blakus zeetumam.

— **Baltijas generalgubernators Sologubs un Kursemes gubernators Knasews** isgahjuscho festdeen kopâ ar Leepajas pilsehtas aisstahwjeem apspreeduschi daschas no leelakajâm Leepajas wajadsibâm. Kà tahdas no pilsehtas aisstahwju puses minetas: otru sleeschu eerihkoschana us Romnu dselzeła lihds Radsiwilischku stazijai, dselszeła buhwe lihds Polangai, schosejas buhwe us Bernateem u. z. Wisâs schinîs leetâs generalgubernatora kungs apsolijis sawu pabalstu. Domneeki Breilschs un Burkewitzs aisstustinajuschi jautajumu par sagaidamâm mahzitaja wehleschanâm Latweeschu Annas draudsê un aisrahdijuschi us nowezojuschos kahrtibu, pehz kuras Latweeschu mahzitaju wehl abas gildes.

No Aisputes. Par slepkawigu usbrukumu Aisputes apriņķa preekschneeka palihgam baronam Schröderam „Lib. Ztg." sino sekoscho: 31. julijâ barons Schröders, kahda goda polizista pawadibâ, brauzis Dunalkas pagastâ zekus rewidet. Us bukas sehdejuschi kutscheeris un uradniks Bahrs. Ap pulkst. 2 pehz pusdeenas brauzot gar kahdu meschinu, kahda 12 wihru leela banda, aisskokeem paslehpusês, ar Mausera pistolêm isschahwusi salwês us brauzejeem ap 40 schahweenu. No teem kutscheeris un uradniks abi kahjâs eewainoti, weens sirgs nonahwets, otrs eewainots. Abi kungi palikuschi neeewainoti un schaudami bandu aisbaidejuschi.

No Tukuma. Laupitaju rihziba. Kà „Balt. Tageszg." sino, preeksch daschâm deenâm wairak apbrunoti laupitaji eelaususchees Wilnu mahjâs, 5 werstis no Tukuma, un atnehmuschi saimneekam 8 rbl. naudas. Tanî paschâ nakti laikam tee paschi laupitaji usbrukuschi Wezmoku Purawehweru mahjâm, 3 werstis no Tukuma, isdausijuschi logu ruhtis, schahwuschi istabâ eekschâ un tad atprasijuschi naudu. Bet ari sche laupijums bijis mass, tikai 9 rbl. Mahju ismeklejot, bandas wadonim nokrituši maska no sejas un saimneeks eeraudsijis sawu labi pasihstamo mahju draugu, kahdu Sprogi is Tukuma. Schis sawadais draugs wehlak no polizijas sawâ dsihwokli useets un apzeetinats, kad tas patlaban isgatawojis sawadu pahtagu no misina drahts ar swina lodi galâ. Laikam bijs nodomats to pee turpmakeem laupischanas gahjeeneem isleetot, lai stuhrgalwigos saimneekus peespeesu istei't, kur tee sawu naudu noglabajuschi. Wedot us polizijas waldi, Sprogis ustrepèm pakritis un drihs nomiris, kà domajams, ar sirdstreeku.

No Dobeles aprinka „Balt. Tageszig" sino par sekoscheem **laupischanas un dedsinaschanas darbeem:**

Kalna muischâ nakti us 29. juliju fabedsinatas 5 rudsu kaudses. Nahkoschâ nakti nodedsinati 7 stirpas ar nekulteem rudseem. — Salâ muischâ nakti us 30. juliju nodedsinatas Brigaderim peederigâs Mas-Duntschu mahjas. Tai paschâ nakti islaupitas pagasta wezakâ palihga Laiweneeku mahjas. — Leel-Behrses Dombrowsku meschsarga mahja islaupita nakti us 30. jul. Naudites Nomiku mahjâs nakti us 30. juliju eeradusches 10 nepasihstami wihreeschi un aisdedsinajuschi dsihwojamu ehku, laidarus, klehtis un schkuhni. Kad isbeedetee mahjineeki gribejuschi steigtees pee dsehschanas, tad sweschee tos ar rewolweru schahweeneem atbaidijuschi. Dsihwojamâ ehka tomehr nenodegusi un tà mahjineeki palikuschi tur eekschâ weseli. Turpretim laidari un klehtis sadegušchi ar wiseem lopeem un baribu. — Us Jelgawas-Taurages schosejas nakti us 29. juliju laupitaju banda islaupijusi 13 werstes no Jelgawas schosejas farga № 3 kasi, kurâ atradusches 26 rbl. 80 kap. — Turpat tuwumâ dsihwojoscham tirgotajam Prutschkam banda atnehmusi 33 rbl. naudas un uslikusi 70 rbl. leelu naudas sodu par to, ka tas bes atkaujas tirgojees ar alu. 2 werstis tahlak ta pate banda aplaupijusi kahdu bodneeku Jantzi, kuram atnemti 15 rbl. naudas.

No Bauskas. Par Bauskas aprinka ahrstu eezelts lihdschinejais Skrundas draudses ahrsts W. Gärtners.

No Jelgawas.

Apbalwoti: Ar Annas 3. schkiras ordeni Jelgawas pilsehtas ahrsts Einers, ar Stanislawa 3. schkiras ordeni Jelgawas pilsehtas waldes lozeklis Lubimows-Kupffers; paaugstinats par titularpadomneeku Jelgawas krepostnodaļas sekretars Gobinsch.

Kursemes riterschaftes komitejas pilnà sapulze 20. julijâ, kà „B. T." sino, noteikti preeksch tam issazijusês, ka esot pareisi, paschaissardsibu us semèm bes kaweschanâs sarihkot kaiminu paschpalihdsibas weidâ. Domà, ka warès eet roku rokâ ar masgruntneekeem, kuri pehdejâ laikâ sewischki stipri apdraudeti. Ari wiseem saprahtigakajeem kalpeem, kà domajams, buhschot radusês atsina, ka tagadejai nedroschibai us semèm turpinotees waj wairojotees, naw eespehjamas wajadsigâs reformas un wisi semkopji, sewischki masgruntneeki, eet pretim postam.

Tanî paschâ sapulzê peenemta resoluzija, kurâ isteikta zeescha wehleschanâs, lai tee Kursemes leelgruntneeki, kuri tagad usturâs ahrsemês, pehz eespehjas drihs greestos atpakaļ pee darba dsimtenê.

Skolu atwehrschana. Tautas apgaismoschanas ministrija esot isspreedusi, ka sahkot ar nahkoscho mhazibas gadu jaunu skolu atwehrschana wisâ Eiropas Krewijâ tagad atkaujama wisâm personâm, kam ir likumâ noteiktais mahzibas zenss, pasinoschanas kahrtâ, bet newis eepreeksch dabujot atkauju.

Jaunatne. Ar 2. augustu sahzis Jelgawâ isnahkt jauns Latweeschu laikraksts „Jaunatne". Kà redaktors parakstâs dsejneeks J. Kleinbergs, kà isdeweja L. Goldberg, 1. numura eewadraksta, kursch runà par „nahkotnes perspektiwâm", newaram nekahda noteikta wirseena eeraudsit. Feketonâ eeweetots kahds tulkojums, kurâ novelta religija.

Apzeetinats. 31. julijâ 3. polizejas eezirknî iskratot Schihda J. E. dsihwokli, tur atrada peelahdetu rewolweri, wairak paku proklamaziju un daschadu zitu aisleegtu rakstu. Schihds tika apzeetinats. —.—

Sahdsibas. Nakti no 28. us 29. juliju schejeenes eemihtneekam J. A., kam grahmatu weikals atronâs Leelajâ eelâ № 32, kahds nesinams gornadsis, ar pakaltaisitu atslehgu to atmuhkedams, issadsis daschadas leetas, kà pastmarkas, grahmatas un zitu rakstamo materialu, wehrtibâ par wairak kà 146 rubleem. Domà, ka sahdsibu isdarijis kahds labs weikala pasinejs. — Taî paschâ nakti schejeenes maspilsonim A. K., kas dsihwo Leelajâ eelâ № 57, kahds garnadsis ar pakaltaisitu atslehgu atmuhkejis dsihwokli un issadsis daschadas leetas, kà kabatas pulksteni, sudraba karotes, drehbes, wehrtibâ par wairak nekà 36 rubleem. Aisdomas, ka sahdsibu isdarijis, kriht us kahdu P. S., kas nemts ismekleschanâ. — Pirmdeen 31. julijâ schejeenes eemihtneekam A. W., kas dsihwo Dihka eelâ N. namâ, no kahda kabatu sagka issagts is kabatas sudraba pulksteni, 10 rubku wehrtibâ. Aisdomas, ka sahdsibu isdarijis, kriht us kahdu M. O., kas nemts ismekleschanâ. —.—

Wisjaunakàs sinas.

Peterburgâ, 2. augustâ. Peterburgas teesu palatas prokurors nolehmis, pret tàm personàm, kas parakstijuschas Wiborgas ussaukumu, us sodu likuma 51. art. un 129. art. 1. dakas 3. p. pamata ussahkt kriminalapsuhdsibu.

Plozkâ, 3. augustâ. Us dotu sihmi straschniki pa dakai nogalinati, pa dakai eewainoti.

Lodschâ, 2. augustâ. Treschâ polizijas eezirkna kanzlejâ eemestas 3 bumbas. Nams pa pusei ispostits. Gruhti eewainoti 5 fargu saldati, weegli eewainoti 3 gorodowoji, weens saldats un pristawa seewa. Us eelas zaur bumbas sprahdseenu nonahweti 1 kasaks un 1 saldats, kamehr 1 saldats, 1 gorodowojs un 1 kasaks eewainots. Us Sawadskajas eelas 2 personas nonahwetas no kasaku patrulas.

Warschawâ, 2. augustâ. Kà israhdijees, schodeen nonahweti 2 eezirkna usraugi, 8 gorodowoji, 5 saldati un 3 schandarmi, eewainoti 4 gorodowoji, 4 saldati un 2 schandarmi. No kaujas organisazijas lozekkeem 1 nonahwets, 4 apzeetinati, to starpâ 2 eewainoti.

Berlinê, 16. (3.) augustâ. Friedrichshofâ atbrauzis Angku kehninsch Eduards apzeemot keisaru Wilhelmu. Abeem waldneekeem esot bijusi stundu ilga politiska sarunà.

Basnizas sinas.

Leepajas Sw. Annas basnizas draudses sinas no 24. lihds 30. julijam. Kristiti: Anna Emilija Schweidnk, Luzija Auguste Gotlihbe Petrowsky, Ida Marija Alwine Saldeneek, Frizis Eduards Spruhde, Adolfs Teodors Lehmans, Made Lina Laukegals; Otto Strutin, Alma Pauline Sihlit, Ewa Natalija Olga Schoenberg, Aleksandrine Helene Rolle, Anna Pelz. Ussaukti: Emils Kirsteinns ar Lawisi Adamson; Jehkabs Spehks ar Lihsdeti Sisen; Karlis Krause ar Mariju Freimann; Pehteris Putne ar Ortiju Grabe, dsim. Slein; Mikels Dsintarneeks ar Annu Suhsamu; Ernsts Baumans ar Scharlott Lambert. Laulati: Adams Staigis ar Marinku Lasdaitis; Rudolfs Schilinskys ar Ewu Feldmann. Miruschi: Lihba Grauman, dsim. Weiland 67 g.; Eduards Dannenberg 23 g.; Elfriede Kahrklin 5 m.; Jahnis Kahrklin 4 m. 10 d.; Andrejs Wihkut 48 g.; Emilija Elsa Bumbuls 2 m. 12 d.; Indrikis Dihkis 7 m. 26 d.; Jehkabs Adolfs Pundiks 5 m. 4 d. w

Deewkalposchana Sw. Annas basnizâ swehtdeen 6. augustâ pulkst. 1/2 10 no rihta, spred. mahz. Freibergs.

Pag. mahz. **Blumenbachs.**

Jaun-Leepajas basnizas sinas no 17. lihds 30. julijam. Kristiti: Schanis Alfreds Roschukalns, Fritzis Schanis Wihtinsch, Woldemars Almans, Austra Wilhelmine Marija Lambert. Ussaukti: Janis Smilteneeks ar Maiju Jehkabsohn; Andrejs Treide ar Annu Pawar. Laulati: Schorschs Jakuls ar Emiliju Megen; Jehkabs Jansohns ar Lihsi Penke; Andrejs Eglits ar Lihsi Strauy; Jehkabs Fuhrmans ar Annu Gutmann. Miruschi: Fritzis Willis Kalninsch 7 1/2 m.; Schanis Reimans 8 n.; Elsa Kursinsky 5 1/2 m.; Juhle Mirontschuk 56 g.; Anna Annus 82 g.; Fritzis Krastin 63 g.; Anna Alwine Meyer 7 m.; Ernsts Wilhelms Dreimann 1 m.

Deewkalposchana 6. augustâ pulkst. 9 no rihta.

Mahzitajs **Goldberg.**

Isdew. un redaktors: Latw. Dr. Beedr. tagadejais presidents **Th. Doebner.**

Redaktors: **J. Weissmanis.**

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla Jelgawâ.

W. Maldona seeweeschu gimnasija,

Leelajâ Rewas eelâ № 26.

Usnemschanas un pehzeksameni: **16., 17. un 18.;** skolas sahkums **21. augustâ,** pulksten 9 no rihta.

War peeteiktees gimnasijas kanzelejâ ikdeenas lihds **15. august.** no pulksten 10 lihds 11. Kopâ ar luhgumarakstu jaeesneeds: 1) kristama sihme, 2) kahrtas apleeziba jeb peerakstischanâs sihme, 3) baku sihme un 4) pehdejâ skolas leeziba.

Skolas nauda jamaksâ pusgadeem lihds 1. septembr. un 1. febr. Pirmajâ sagatawoschanas klasê usnem skolneezes bes eksamena.

Jahnischkê,

Jelgawas eelâ, bodê pee **Jakoba Milwidsky** kga, daschadu beedribu agenta, peenem

pastellejumus

us

„Latweeschu Awisem".

A. Wihksnes

grahmatu un rakstamleetu pahrdotawa

Stukmanôs

peenem **apstellejumus us „Latweeschu Awisêm".**

Isnahkusi

„Musikas Druwas"

julija burtniza (№ 7.). Maksà 20 kap.

Ar nahkoscho skolas gadu **Leepajâ** tiks atwehrta

7 klasiga Seeweeschu Komerz-Skola

no

A. F. Tschinka

(Leepajâ, Jaunâ Dihka eelâ № 8, Grottes namâ).

Skolâ sagatawoschanas klase ar jaunako un wezako nodaku, I., II., III. un IV. klase.

Skola atronâs Tirdsneezibas un Ruhpneezibas Ministrijas pahrsinâ. Skolas kursa beigschana dod teesibas eestahtees augstakâs mahzibu eestahdês lihdsigi teem, kas beiguschi kursu gimnasijâs sem Keisareenes Marijas pahrsinas.

Luhgumraksti teek peenemti ikdeenas. Usnemschanas eksameni sahkâs 16. augustâ.

Gada maksa par mahzibu sagatawoschanas klases jaunakâ nodalâ — 40 rbl., wezakâ nodalâ — 60 rbl., I. un II. klasê ik pa 80 rbl., III. un IV. klasê ik pa 100 rbl. — Bes tam pee eestahschanâs skolâ jamaksâ weenreisiga eemaksa 50 rbl. leelumâ.

Preeksch skolneezèm no zitureenes skolas administrazija war eeteikt pansiju.

Direktora amata ispildītajs **L. Andruschkewitsch.**

Jelgaw. Palihdsibas Beedriba

isrihkos

swehtdeen, 6. augustâ 1906. gadâ.

Jelgawas Latweeschu Beedribas dahrsâ

Dahrsa balli.

Sahkums plkst. 5 pehz pusd., beigas pulkst. 1 nakti.

Kafe taps atwehrta pulksten 4 pehz pusdeenas.

Eeejas maksa (eerehk. labdarib. nod.): beedreem un winu dahmâm à 20 kap., weesem un winu dahmâm à 30 kap. — **Kontramarkas neisdos.**

Preekschneeziba.

Leepajâ.

Apstellejumus

us

„Latweeschu Aw."

peenem **J. Stanislawa pahrdotawa,** Wezâ Juhrmalas eelâ № 6.

Pahrdod Latw. Aw. pa numur.

Daschadus wezus

laikrakstus

pahrdod kà

makulaturu

schis awises ekspedizijâ.

✝

1. augustâ sch. g. pehz ilgakas slimoschanas aismiga us muhschigu dusu 64. dsihwibas gadô mans dahrgais wihrs, muhsu neaismirstamais tehws, seewas tehws, weztehws, brahlis, swainis un onkulis, **Rigas Jesus basnizas skrihweris**

J. Reimans.

Dsili nokkumuschee peederigee.

Jelgawâ, Palejas eelâ № 30.

Milda Sauliten

sobu ahrste.

Runajama no pulksten 10—1 un no 3—5.

Sobu ahrsts O. Zinowkis,

Jelgawâ, Pasta eelâ № 1.

Runas stund. darbd. no 9—1 u. 3—5. Swehtd. no 9—10 un 2—3.

No 1. augusta peenemu atkal katru deenu slimneekus.

Dr. med. Spehlmann.

Jelg. pee tirgus, Höpkera namâ.

Pabeiguse kursu Sw. Peterburgas **Keisarifkajâ akuscheru (behrnu sauehmeju)** un **seeweeschu slimibu institutâ,** eesahku praksi Jelgawâ kâ **wezmahte**

J. Schönfeld,
Salajâ eelâ № 29.

Pahrbrauzis usnemu atkal sawu praksi.

Maseeris D. Irdeneek.
Jelg. Kangihseru eelâ № 6.

Pansionari

teek laipni usnemti Esera eelâ № 7, pee M. Feldman kundses.

Pansioneri teek laipni usnemti Jelgawâ, **Katolu eelâ № 19,** pee **Birken** kundses.

Skolneeks waj skolneezes peenem pansijâ, kâ ari pasneedsi stundas wisôs preekschmetôs un klaweeru spehleschanâ skolotajs J. Leepkalns Jelg. Kangihseru eelâ 45, III. stahwâ.

Skolneekus peenem pansijâ. Jelg. Dobeles eelâ № 60 weenu trepi augschâ pee **D. Rosenknospe** kdss.

Usnemsch. eksameni

Bauskas pilsk. skolâ notiks 11. un 12. aug. pulkst. 9 no rihta. Japeeneš kristamâ un baku poteschanas sihmes. Mahziba eesahkses 16. augustâ.

Inspektors **Strasds.**

I. pilsehtas „Sw. Ann as' elementarskola.

Upes eelâ № 4.

Usnemschanas eksameni 8. un 9. augustu. Peeteikschanâs ikdeenas no plkst. 4—6 pehz pusdeenas.

Skolas preekschneeks
A. Gudsche.

Nurmuischas pagastam wajadsiga mahzita

wezmahte

(повивальная бабка.)

Kandidates teek usaizinatas eerastees 12. septembrî 1906. g. pulksten 12. deenâ Nurmuischas pagasta namâ, pee weetneeku pulka uz nolihgschanu. Pasta adrese: ур. Тальсенъ.

Nurmuischâ, 27. julijâ 1906. g.

Pag. wezakais: J. Ansons.
Skrihweris: E. Grünbergs.

Leetus apgehrbus no Wu-l kolinekas drehbes, **Pahrwelkamos (Rakidki)** skoleneem, dahmâm u. kungeem, **Pahrwelkamos** suhrmaneem, **Jakas, Mantelus** un t. t.

lehti peedahwâ:

Mag. J. Hertela

apteek. pretschu pahrdotawa
Jelgawâ, Pasta eelâ № 13.

Atweru scha gada augusta mehnesî Jelgawâ

4-kl. tirdsneezibas skolu

(2 sagatawoschanas klasêm).

ar abeju dsimumu kopmahzibu.

Skolai peeschkirtas wisas scho skolu teesibas. Skolas noluhks ir dot wispahrigu isglihtibu un sagatawot audseknus, lai waretu eestahtees tirdsn. un ruhpneezibas eestahschu deenastâ.

Mahzibas preekschmeti: Religija, kreewu waloda un rakstneeziba, wahzu, angku, frantschu un latweeschu walodas, rehkinaschana, geometrija, geografija, wehsture, dabas mahziba, grahmatweschana, kommerzija ekonomiska geografija, korespondenze, kaligrafija, sihmeschana un rokdarbi. Bes tam musika, dseedaschana un deja.

Peenemschanas eksameni sahksees 21. augustâ sch. gadâ. Tuwakas sinas pasneegs un peenems skolneekus un skolneezes no 2. aug. sahkot katru deenu no plkst. 11—2 pehz pusdeenas Dobeles eelâ № 18.

Skolas nauda sag. klasês 35 rbl., I. sp. kl. 55 rbl., II. 70 rbl., III. 80 rbl. IV. 90 rbl. gadâ.

A. Breedis.

Jelgawas Krahj- un Aisdewu Kase.

(Palejas eelâ № 2, paschu namâ.) — Telefons № 45.
Dibinata 1892. g.

Kasê atrodoschais **droschibas kapitals**

548,940 rbl. 57 kap., ne-eerehkin. 849 beedru garantiju.

1. Kase peenem **noguldijumus** un isdod **aisdewumus** katru deenu, isnemot swehtdeenas un walsts swehtku deenas, no pulksten **10 lihdz 1 deenâ.**

2. Maksâ par **noguldijumeem:** a) uz augleem **6%** gadâ un b) un augku augleem **5%** gadâ, rehkinot no eeguldijuma deenas, un nem par **aisdewumeem 6½—8%** gadâ.

3. Maksâ beedreem, kâ nebeedreem par ihslaika noguldijumeem **3%.**

4. Peenem noguldijumus kâ no **beedreem,** tâ ari no **nebeedreem.**

5. Usnem par beedreem **abeja** dsimuma personas.

6. Par aisdewumeem isspreesch **otrdeenâs** un **peektdeenâs.**

7. **Noguldijumu,** kâ ari **aisdewumu** paradu raksti swabadi no **wiseem krona nodokleem.**

Walde.

Jelgawas Sawstarpigâ

Kreditbeedribas

Bilanze

31. julijâ 1906. g.

Aktiwi.	Rbl.	K.	Pasiwi.	Rbl.	K.
Kasê skaidrâ naudâ .	11363	19	Rihzibas kapitals, eemaksats no 468 beedr.	23310	—
Tekoschs rehkins zitâs kreditestahdês . . .	448	85	Reserwas kapitals . .	182	38
Diskonteti wekseli kureem naw masak kâ 2 paraksti	43708	40	Noguldijumi:		
Rediskonta % % 1907	10	42	a) uz tekoscheem rehkin.	13221	47
Termina aisdewumi pret kihlâm:			c) uz nenoteiktu laiku	138849	12
a) %-papihreem . .	5078	80	Rediskonts un tahlakeekihlajumi	11450	56
b) prezêm	500	—	Korespondenti:		
Spezialais tekoschais rehkins pret kihlâm:			a) pehz beedribas konteem (nostro): sumas kas palikuschas beedr. . .	1413	81
a) %-papihreem . .	107604	09	Kreditori	9	16
b) prezem	4594	71	%p. %-papihr. p. 1906. g.	122	50
%-papihri, kas peeder beedribai	11841	03	Dabutee % un komisija	6965	73
Premiju apdr. . . .	2	45	Komitenti	5521	40
Korespondenti:			Diwidends par 1904 g.	113	22
a) pehz winu konteem (loro): koresp. parahds	146	96	Diwidends 1905. g. .	618	43
b) pehz beedribas konteem (nostro) brihwas sumas beedr. rihzibâ	31559		Pahrejoschas sumas .	39	95
Debitori	1494	98	Daschadi eenehmumi .	395	43
Protesteti wekseli un nokaweti maksajumi . .	2964	65	Papildu diwidends .	22	28
Tekoschi isdewumi . .	2674	03	Sewischki atalgojumi .	30	—
Atmaksajami isdewumi .	883	53			
Inwentars	1823	51			
Komisijâ wekseli un ziti dokumenti	5521	40			
5% walsts . nodoklis 1905. g.	184	35			
Schaubigi parahdi . .	50	—			
Rediskonta % % 1906 g.	294	88			
Noguldijuma % % 1906. g.	378	—			
Wehrtsp. % % p. 1905. g.	321	83			
Pahrejoschs rehkins pehz inwent. no dasch. kont.	59	79			
Bilanze .	202265	44	Bilanze .	202265	44

Beedru eemaksats un garantets droschibas kapitals 233,100 r.

Kreditbeedriba maksâ: Par noguldijumeem **6½ %,** par weenkahrkahrschu tekoschn rehkinu **3%,** par noteiktu tekoschu rehkinu **5%.**

Atwehrta ikdeenas no plkst. 10—1, isnemot swehtdeenas un swehtku deenas. — **Isdara wisadas banku-operazijas** un **peenem apdroschinaschanâ premiju biketes.** — **Peenem noguldijumus** uz noteiktu un nenoteiktu laiku, augku augleem un tekoscheem rehkineem no **beedreem, nebeedreem** un **eestahdêm.** Noguldijateem nawa jamaksâ krona nodoklis. Izpilda **Beedribas beedru, nebeedru** un **eestahschu usdewumus, sanemt maksajumus (inkasso)** par wekseleem un ziteem dokumenteem un isdara **naudas pahrwedumus.** Diskonte wekseus un aisdod pret wehrtspapihreem, prezêm un zitâm droschibam, un ari pret **laukfaimneezibas raschojumeem** un **inwentaru,** atstahjot kihlas ihpaschneeka leetoschanâ. **Pehrk un pahrdod % papihrus.**

Peeprasijumus isspreesch otrdeenâs un peektdeenâs, un schais deenâs diskonteschanai wekseli eesneedsami lihdz pulksten 12 deenâ. Wehlak eesneegti wekseli neteek tai deenâ isspreesti.

Walde.

Baltijas Kristig. Sabeedribas

sapulze

swehtdeen, 6. augustâ,
pulkst. 4 pehz pusdeenas,
Jelgawâ, Esera eelâ № 6.

1. **Krasta** preekschlasijums: Par semes dalischanu.
2. Jautajumi.

Preekschneeziba.

Skolneekeem

1 jeb 2 masakas istabas isihrejamas Jelg. Dobeles eelâ 42 bodê.

Teatrî „Elektrobiografs"

Jelgawâ us tirgus platscha.

XIV. Serija zeturtd. 3. aug. lihds swehtd. 6. aug.

Ehrkschku rosite.

XV. Serija pirmdeen 7. aug. lihds trescd. 9. aug.

Katastrofa kalnraktuwês.

Israhdes buhs tagad ikdeenas pulkst. 8, 9, 10 wakarâ.

O. Lerch

4-klasiga meitenu skola

(ar sagatawoschanas klasêm),

Rigâ, Elisabetes eelâ Nr. 89 (pee Berga basara).

Gimnasijas programa.

Skolneezes teek sagatawotas uz **skolotaju eksameneem,** kâ ari uz eestahschanos **gimnasiju augstakâs klasês.** Wahzu walodas mahziba sahkâs jau pirmajâ sagat. klasê un frantschu — wezakajâ sagat. klasê. **Pirmajâ sagat. klasê** skolneezes war eestahtees **bes preekschsinaschanâm.** Peeteizotees jaeerodas ari paschai skolneezei lihdz ar **krustamu-** un **baku sihmi.**

Jaunu skolneetschu peenemschana ar 1. augustu sahkot katru darbdeenu no pulksten 10—2.

Wezajâm skolneezêm jaeerodas **18. augustâ.** Neeeradušchas weetâ tiks peenemtas jaunas.

Skolas nauda par pusgadu: **sagat. klasês 10 rbl., I., II., III.** un **IV. kl. 12½ rbl.**

Jelgawas Laukfaimneezibas Beedribas

Krahschanas un Aisdoschanas Sabeedriba

(atklahta februari 1900. g.).

Telefons № 62. **Jelgawâ, Katolu eelâ № 19.** Telefons № 62.

30. junijâ 1906. g.

Droschibas kapitals 148,188 rub. 54 kap., neeerehk. 1378 beedru garantiju.

Bilanze swahrstâs ap 1,221,734 rub. 13 kap.

1) **Par noguldijumeem** maksâ par gadu **6%,** skaitot no noguldischnaas deenas. Par **schiro-noguldijumeem** maksâ **2%.**
2) Par **aisdewumeem** nem **6½—8%** par gadu. Peeprasijumus isspreesch pirmdeenâs.
3) **Kantoris atwehrts** ik darbadeenas no pulkst. 10—2 deenâ.
4) Beedri war buht **abeju dsimumu personas,** kâ ari sabeedribas un artett.
5) Noguldijumi un aisnehmumi ir **swabadi no krona nodokleem.**
6) **Uz generalsapulzes nolehmumu pamata sabeedribai jatura arweenu wismaz 3% no bilanzes summas swabadas naudas,** lai noguldītajeem uz pirmo peeprasijumu bes usstazischanas waretu izmaksat winu noguldijumus.

Walde: agr. **J. Bisseneeks.** Agr. **J. Brasda. D. Kahnbergs.**

Kursemes Kreditbeedribas direkzijas

ir luhguschi: 1.) **Baronese Irene fon Fircks:** krahjkases sihmes uz augku-augleem № 130402 lihdz № 130,405 eerehkin. no 12. marta 1898. g., kopwehrtibâ 313 rbl. 15 kap. uz winas wahrdu; 2.) **Pehrminders Janis Eltermans:** krahjkases sihmi uz augku-augleem № 80,150 no 11. septembra 1889. g. wehrtibâ 17 rbl., uz Mihles Sakowsky no Naudites pagasta wahrdu; 3.) **Sehrpils (Selburg) pagasta walde:** krahjkases sihmes ar kuponeem Lit. F. № 6253 un № 6254, no 5. sept. 1896. g. wehrtiba 700 un 1200 rbl.; krahjkases sihmes uz augku-augleem № 119,606 no tâs paschas deenas, wehrtibâ 53 rbl. 94 kap.; krahjkases sihmes ar kuponeem: № 6341 no 30. sept. 1896 g. wehrtibâ 700 rbl. № 4374 no 21. augustâ 1895. g. wehrtibâ 1000 rbl., № 8202 no 10. oktobra 1897. g. wehrtibâ 600 rbl., № 10,513 un № 10,514 no 20. jul. 1898. g. wehrtibâ 1000 rbl. un 200 rbl., № 13,090 lihdz № 13,100 eerehkin. no 11. junija 1899. g. wehrtibâ kopâ 10,200 rbl., № 13,102 lihdz № 13104 eerehkin. no tâs paschas deenas, kopwehrtibâ 2,500 rbl., № 17063 un № 17,064 no 22. augusta 1906. g., wehrtibâ 200 un 300 rbl., № 19,247 un № 19,248 no 3. marta 1903. g. wehrtibâ 900 un 100 rbl., № 19,254 no tâs paschas deenas wehrtibâ 900 rbl., № 20,575 no 15. nowembra 1903. g. wehrtibâ 100 rbl. № 21,634 un № 21636 no 28. junija 1904. g. wehrtibâ 100 un 400 rbl., — uz Sehrpils (Selburg:) un Renneberges magasines kases wahrdu; krahjkases sihmes uz augku augleem № 88,790 un 88 791 no 8. junija 1891. g. wehrtibâ 100 rbl. katra sihme, № 105,770 un № 105,771 no 26. septembra 1894 g. wehrtibâ 100 rbl. katra sihme; krahjkases-sihmes ar kuponeem: № 5772 no 7. junija 1896. g wehrtibâ 300 rbl. un № 21,635 no 28. junija 1904. g. wehrtibâ 200 rbl., — uz Stabbes magasines kases wahrdu, — wisas augschminetâs kuponu sihmes ar kuponeem no 1. maija 1906. g. un tahlak, —

issludinat par nederigâm.

Uz Kursemes Kreditbeedribas krahjkases **Wisaugstaki** apstiprinatu statutu 10. panta pamata teek augscham mineto un par pasuduschâm peeteikto krahjkases augku sihmju ihpaschneeki zaur scho usaizinati, weena gadâ laikâ, skaitot no scha sludinajuma treschâs reises nodrukaschanas „Kursemes Gubernas Awisê" un „Latweeschu Awisês" minetâs sihmes usrahdit Kursemes Kreditbeedribas direkzijai, zitadi direkzija augschâ mineteem ihpaschneekem kâ likumigi nederigu pirmo sihmju weetâ **isdos jaunus duplikatus, kuri weenigee tiks usskatiti par derigeem.**

Preeksch Direkzijas padomneeka: **L. v. d. Ropp.**
II. Darischanu waditajs: **H. Mende.**

G. S. Ullmana

alus daritawa

(Ihpaschneeks Ed. Ullmans),

Jelgawâ, Katolu eelâ № 31. Telefons № 70,

peedahwâ sawus

pastahwigi krahjumâ nopilditus labi nogulejuschos

alus

pudelês un **traukôs,** kâ:

Bairisch 16/1 jeb 28/2 pudeles par 1 rub., traukôs à 10 kap. stopâ.

Pilsneri 14/1 jeb 24/2 pudeles par 1 rub., traukôs à 13 kap. stopâ.

Münchener 12/1 jeb 20/2 pudeles par 1 rubli, traukôs à 15 kap. stopâ.

Isweizigs zilweks

kâ kafeers un pahrdewejs tuhlin wajadsigs. Ofertes lihdz ar rakstu par lihdsschinejo nodarbošchanos nododamas schis. am. espedizijâ sem burteem **P. K.**

Kreetni namdara strahdneeki kas wehletos uz laukeem isbraukt, war peteiktees Jelg. Sluhschu eelâ № 6 pee **J. Wihtol.**

Istaba

ar sewischku ee-eju 1 jeb 2 jauneem zilwekeem tuhlin isihrejama Jelg. Dobeles eelâ № 42 bodê.

Jauna miltu kaste

ar 4 nodalâm un **leetots glabschu skapis pahrdodami** Jelg. Dobeles eelâ № 42 bodê.

Labi schahwetu

speki

pahrdod

Brahli Maulwurff,

Jelgawâ
Salajâ eelâ 36. Leelajâ eelâ 54.

A. Loginows

Jelgawâ, Katolu eelâ № 2,

peedahwâ sawu leelo krahjumu

eeksch- un **ahrsemes**

wihnu,

rumu, konjaku, araku bischofu, wiswisadus **likeerus** un **schnabjus,** kâ ari **tehju, zukuru** un wisas **kolonialprezes**

par

wislehtakâm zenâm.

Apstellejumus uz

Latweeschu Awisêm

peenem tirgotajs **Grossmanis** Preenawâ, ур. Жуковъ.

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla.

Te klaht 2 peelikumi.